

Ricorsi storici -- 5 Maggio 1821: il Manzoni scrisse: "Ei fu".



# il PASQUINO COLONIALE

PEZZE D'APPOGGIO

L'oblio è una seconda morte, che io temo più della prima."

Lo smemorato di Nicteroy

Anno XXVIII - Num. 1.254 - S. Paolo, 5 Maggio, 1934 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110 - 2.º Sobreloja

## Vicente Amato Sobrinho

Agente esclusivo e depositario generale per il Brasile dei prodotti "Biodina" e "Lactozym Alfa"

Gli amici del Pasquino

Bibliotheca Municipal  
R. 7 Abril 37



5 Maggio 1934: il "Pasquino", la Mecca del buonumore, scrive: "Io sono".

rs. \$800  
fumate  
"augusta"  
prodotto della "sabrati"

**Volete digerire bene ?**

**"Digestivus"**

**FORMULA:**  
Papaina  
Dinastase  
Subnitrate de bismuto  
Carbonato de magnesia  
Bicarbonato de sodio  
Essencia de menta q.s.  
Aprovado no D. N. S. P.  
sob o N.º 13 em 5-1-32.



rs. 1\$500  
provate la  
**macedonia**  
prodotto della "sabrati"

**Metallurgica e Fonderia**  
— di —  
**LANGONE IRMÃO**  
RUA PEDRO ALVARES CABRAL, 23  
Telef. 4-5483  
Si eseguisce qualunque lavoro fuso in bronzo,  
lattone e alluminio.  
Riparazioni — Specialità in medaglie di

**VENDONSI**

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Sirra fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità, Bibite spumanti senza alcool, aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochissimo al litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARRETTI, Rua Paraizo, 23, S. Paulo. N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con acida, ecc.



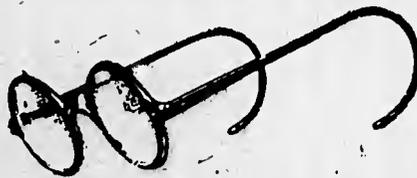
Engenhos centraes de  
**PORTO FELIZ**  
**VILLA RAFFARD**  
e **PIRACICABA**

Agente:  
**DANTE DI**  
**BARTOLOMEO**  
Campinas - Tel. 3089.  
Bauru' - Tel. 247.



**DENTI BIANCHI**  
**ALITO PROFUMATO**  
SOLO CON L'ELIXIR E LA  
**PASTA DENTIFRICA**  
**PANNAIN**

**OCCHIALI NUWAY**



Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

**DR. JOSE TIPALDI**  
MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE  
Trattamento specializzato moderno e garantito delle ferite per vecchie che siano, ulcersi varicose, eczemi, cancri esterni, ulcersi di Bauru, malattie della pelle, malattie venereo-sifilitiche e gonorrea con tutte le sue complicazioni. Impotenza. Consultorio: Rua Anhangabahu 6-A, Tel. 4-1318, dalle 14 alle 18 Residenza: Rua Domingos de Moraes, 149, Tel. 7-2040.

  
Nelle  
Migliori  
Cappellerie  
Del  
Brasile

**Novo Emporio de IRMÃOS CALABRÓ**  
**SECCOS E MOLHADOS FINOS**  
**AVES E OVOS**  
Especialidade em Vinhos Italianos, Azeites, Salames, Azeitonas, Queijos, Massa de Tomate, etc.  
Vendas por atacado e a varejo. Entrega-se a domicilio.  
RUA MARQUEZ DE ITU, 50. Tel. 5 1965. SÃO PAULO

**CALZOLAI**  
prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di  
  
**Emilio Grimaldi**  
Rua Washington Luis, 25  
ove troverete un vasto stock di modelli moderni, per qualsiasi ordinazione di Forme.

Sala 16 Prati C  
N.º 800

**R.F.**  
 (CHAPEOS)  
 GRAVATA  
 CALÇADOS  
 MEIAS  
*Gerardino Chiodi*  
 R. João Briccola 2°  
 Casa das elegantes  
 Fazemos chapéus sob medida



# IL PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 5 — TELEPHONE 4-2604

DIRETTORE:  
GAETANO CRISTALDI  
GERENTE:  
GUGLIELMO FOTI

ABBONAMENTI:  
ORDINARIO, anno 20\$  
LUSSORIOSO, anno 50\$

UFFICI:  
RUA JOSE' BONIFACIO, 110  
2.ª SOBRELLOJA  
TEL. 2-6525

ANNO XXVIII  
NUMERO 1.254

S. Paolo, 5 Maggio, 1934

UN NUMERO  
200 RÉIS

## L'ESTETICA

la filosofia (tutta) in cinque lezioni

Ora viene il "Bello".

Il Bello, "ça va sans dire", non è Carini, né Ode-scalchi (categoria estetica) — come non è Moncas-soli, né Scandurra (categoria elettiva). Intendo il Bello, sostantivo.

\*\*\*

Così come per la logica e l'etica, i catalogatori professionisti, hanno preso uno scaffale pluriscatole e ci han rotto le medesime, imbottendole di tutta una gamma di definiti e differenziati "Belli".

Hanno detto:

Il bello è piacevole, perché il piacevole è bello (grazie!). Il Bello comincia nel diletto e finisce nell'assoluto, come tutti gli altri ingredienti filosofici. Il Bello è cosa definita. Confina (secondo le sfere di un orologio) ad Est col mondo sensibile, a Sud con quello intellettuale, ad Ovest con quello morale e a Nord con quello infinito — ch'è Dio.

(Dio lo cacciano dappertutto, specialmente dove non sanno cosa mettere).

Nel suo territorio, il Bello ha i suoi monti ed i suoi mari: il Bello dell'orrido, come contrapposto al Bello del... Bello — il Bello dinamico, come contrapposto al Bello matematico.

Capito?

No?

La colpa non è mia — ma, appunto, di Sofia.

Anzi: della filo-Sofia.

\*\*\*

Gli è che la gerarchia estetica del solito S. Tom-maso, che parte terra terra ed arriva (in orario) al Bello Supremo, è vera ma ha un solo difetto: che è vera per lui.

Cartesio, Kant e Croce, per esempio, facendo un tresette, rispondono in coro:

— "De gustibus non est disputandum". A voi

piace la metafisica, a noi il tresette. Le carte a Kant, alza Cartesio e mano a Croce. Ciao.

Verissimo. Infatti:

Carini, Piccarolo, Rocchetti, possono essere brutti: ma quante donne non esigono la "bruttezza" come afrodisiaco, forse di gusto barbaresco, ma non per questo meno reale?

La moda (epoca), l'uso (luogo), ed il gusto (individuo) sono i tre fattori indispensabili per un giudizio del Bello.

Quello ch'era bello all'età della pietra, non lo è più nell'era delle microonde, della sieroterapia e della pittura "Duco". Quello ch'è bello in Mancuria, non lo è nel Massachussett. E quello che è bello per Vincenzino Scandurra non lo è (mettiamo) per il prof. Borgogno, — sebbene possa anche esserlo per Tina Capriolo.

Laonde, ricantiamo, da capo, il refrain: non c'è Bello oggettivo, ma Bello soggettivo.

E meno male che sia così, perché altrimenti cadrebbe, di colpo, tutta la criteriologia dell'apprezza-mento. Senza il riconoscimento del valore soggettivo del Bello, non si potrebbe più vivere.

Tra me che (mettiamo) offro 50 a Vittoria Sportelli e Goeta che (mettiamo) darebbe 200 alla medesima non-inaugurata pulzella, chi avrebbe ragione?

Tra Libero Ancona Lopez che (mettiamo) paga 20 a Olga Vignoli e Americo Destri (lo scarparo) che paga 500 alla medesima già molto inaugurata pulzella, chi avrebbe ragione?

\*\*\*

Letter, deh!, credimi:

La ragione ce l'ho tutta io, quando dico che non ragiona nessuno.

O che ragionano tutti.

CORRADO BLANDO  
l'esteta

E' IN VENDITA: **SABRATI N.° 500** La nuova sigaretta della SABRATI.

IDI E CALENDE

1821 — 5 Maggio — Ore 4,30 — Il Manzoni attende la morte di Napoleone per cantargli il 5 Maggio.

GRANI D'ARGENTO

— "L'uomo è veramente un favorito dalla natura. Le "fazendas", per esempio, ritornano verdi a primavera. Noi ci possiamo trovare al verde in qualunque stagione, e con pochissima fatica".

Geremiade Lusardelli

— Le donne arabe, per coprirsi il viso, vanno da un mercante di stoffe. Le nostre sono più pratiche. Vanno dal profumiere.

Tina Capriolo

IL "CURANDEIRO" IN TASCA

Contro la sordità — Se durante il bagno v'entrasse dell'acqua nelle orecchie e doveste essere minacciato di sordità, potete ricorrere a questo mezzo infallibile: chiudete la bocca, premete i pollichi contro i fori auricolari, gli indici sugli occhi, i medi sulle narici e gli anulari... dove vi pare; quindi tuffate la testa in un recipiente pieno di acido fluoridrico.

Bastano pochi secondi; e per quanto state sordi, sentirete meravigliosamente suonare... la vostra ultima ora.

Itterico — I sintomi sono proprio quelli della sua malattia. L'itterizia dà sempre i brividi, e si capisce facilmente, trattandosi di una malattia gialla.

Dott. Giovelliti

VERSI SPIEDATI

Il Re Trapella  
Facea la guerra;  
Ma dalla sella  
Cascò per terra,  
E nel tracollo  
Si ruppe il collo.

MORALE

Per detto generale,  
Chi casca si fa male.

Re Stelli

CONSIGLI GRATUITI

— Se dovete radervi la barba, non adoperate a tale scopo la pialla o la sega. Tali strumenti possono produrre all'epidermide delle abrasioni pericolose.

— Per accender la pipa, è imprudente adoperare la polvere pirica, la quale infiammandosi può estendere i suoi effetti non al solo tabacco.

Lo stesso dicasi per la di-

fumatori,  
usate il

"toscano"

0005% "si  
prodotto della "sabrati"  
rs. 200 — 400 — 500  
scatola di 10 mezzi sigari

La Valigia delle Indie

namite, la balistite, il trinitroloene, ed altri esplosivi, che sono da evitarsi come surrogati dei flammiferi.

March Antici

GRANI DI RADIOGALATEO

O cittadino che hai appena fatto ritorno dalla villeggiatura, apri rumorosamente le imposte e metti pure al massimo

l'altoparlante, per un giorno o due: il tempo necessario per annunciare ai vicinato che si è tornati dalla campagna.

ECHI DI HOLLYWOOD

Wallace Beery fu, come è noto, il primo marito di Gloria Swanson. Ella aveva appena sposato il secondo marito che costui, entrando im-

provvisamente nel salotto, la sorprese fra le braccia di John Gilbert. Ci fu uno scandalo e la sera, in un gruppo di amici, Wallace Beery ebbe a dire:

— Sì, Gloria è un po' capricciosa: ma finché è stata mia moglie non si è mai fatta sorprendere in condizioni simili.

Allora il secondo marito, sopravvenendo:

— Sfido, voi avete il passo pesante.

Il sarto di Marlene Dietrich masculinizzata: — E ricordatevi, quando sedete, di tirar su i pantaloni.

Marlene: — Quanto più su dei ginocchi?

LE FRASI CELEBRI

— O piedi dolci, non avrete le mie scarpe!

G. Destri

PALPITE

— Sentite il mio consiglio: Non giocate oggi il coniglio!

ALBUM DEGLI ANIMALI

Al piedi del baobab è scoppiata una delle solite liti fra casiglieri.

Il formichiere (al pappagallo): — Chiacchierone!

Il pappagallo: — ... Linguacciuto!

PER LE PIU' CRETINE

La signora Pescecucchioli va dal mobiliere.

— Che stile preferisce la signora? Moderno? o forse un neo-classico...?

— Oh, no: il neo, per quanto classico, non credo sia più di moda.



Unico Importatore e Concessionario

Giacomo Imperato

RUA SÃO CAETANO N.º 191  
TELEF. 9 - 2836 S. PAULO

N'ebbe gran consolazione  
quando al tirchio Spiridione,  
giunse inaspettatamente  
del denaro da un parente.  
La moral che qui dichiaro  
è: LA FESTA DELL'AVARO.

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI  
specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vostre compere nella  
"PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata — Coi segni a domicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista  
L A R O C C A  
RUA DO THEZOURO N.º 7  
TELEFONO: 2.1470



ALFAIATARIA "FULCO"



— Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.  
R. Libere Badaró, 42 - 2.º  
Sala 15 - S. PAULO

TARTARINI NOVECENTISTI



— Mio padre ha pescato un pesce grosso così.  
— Anche papà mio!  
— No: le mie braccia sono più lunghe delle tue!

Jé-Sé-Tu



(Servizio Informatario del "Pasquino")

**Geremiade Sardelle** — Non lo sa che i Guelfi e i Ghibellini si contudevano il primato di Firenze? Si vede che lei nel cervello ci ha il voto pleonautico!

**Prof. Pedatello** — Sì, la stazione radiofonica di S. Paolo è collegata con quella di Rfo.

**Dr. De Sanctis** — Ma, certo: quella Medicea è una Cappella gentilizia, con le istantanee di molti Santi.

**A. Del Mazzo** — Ma magari se tutti sapessimo preferi-

re le parole come sanno preferire i toscani.

**Tina Capriolo** — Senza dubbio fu Galileo Galateo a far nascere la stintilla elettrica della conflagrazione di due corpi.

**Prof. Cazzuolo** — Credo che quella Cattedra della nuova Universalità di S. Paolo ora è vagante.

**Ing. Menin** — Quelli del Battistero? Ma son tutti porconi di bronzo, diamine!

**Vicc-Cav. Zammataro** — Lei sbaglia all'ingrosso: il Circo Diagonale è a Roma, non a Rio de Janeiro, e molto meno a Pindamonhangaba.

**João Sinistri** — Lo so per esperienza; anche un piccolissimo crepuscolo nell'occhio è fastidioso e fa veder tutto giallo.

**Poveta Me né si né no** — Quel verso suona così: Muovasi la Capraia e la Borgogna.

**Tamburrin** — Sì, la astra-

Casa  Allema



VENDIAMO  
A PREZZI  
RIDOTTI

PULLOVERS

DI MAGLIA DI LANA -- ULTIMI MODELLI

Senza maniche  
28\$5, 29\$5, 31\$, 39\$5

Con maniche  
34\$5, 36\$, 48\$, 65\$

Ognuno può comprare oggi qualunque articolo d'inverno a prezzi minimi.

Schäedlich, Obert & Cia.

Rua Direita 16 - 18

zione di Samuele Insull pare che sia stata concessa.

**Poveta Zampedri** — Forse si tratta di un emolumento equestre a cavallo dell'imperatore Didone. Quei versi di Virgilio Nasone, tradotti in nostro vernacolo, suonano così:

"A mensa sedea

Il Re Didone la regina Enea."

**Menina Formosa** — Siete giovane e vostro marito non vuole che andiate alla "Cannonzone di Napoli"? E perché vi siete meritata cos' presto? Ah! Menina di' rua Formosa sem numero!

DOCTOR SCEMUS

Ed or ben venga Maggio  
Col gonfalon selvaggio,  
Col mitico retaggio  
Di fava, di formaggio,  
E di qualch'altro ortaggio,  
O succolento erhaggio!

In suo muto linguaggio  
Ci rechi un bel messaggio  
E c'infonda coraggio  
Onde di vita il viaggio,  
In pio pellegrinaggio,  
Oppur vagabondaggio  
Proseguir con vantaggio  
Senza codardo oltraggio  
E né pagar pedaggio.

A Maggio dunque omaggio!  
Che il sol col caldo raggio  
Maturi ogni foraggio,  
Rallagri ogni passaggio,

Maggiolinata



Sia città che villaggio,  
E-corra al salvataggio  
Pur dello scarafaggio  
Che, privo d'appannaggio,  
Vive d'accattonaggio!

Maggio: se fossi un paggio,  
Magari di passaggio,  
Un ignorante, un saggio,

Pratico di massaggio,  
O un grande personaggio  
Di nobile lignaggio,  
Vorrei tu fossi ostaggio  
Nostro, trarti in servizio  
Per nostro sol vantaggio!

Atto di brigantaggio?  
No: queste rime in "aggio"  
Ch'io tutt'intorno irraggio,  
Non sono che un assaggio  
Di cui fo un imballaggio  
In cassetta di faggios  
Pago il magazzino  
E a forzarsi le ingaggio  
(Simile a un equipaggio)  
Per dare l'abbordaggio,  
Venire all'arrembaggio  
Ed esser teco, o Maggio,  
In eterno ancoraggio!

GABRIEL SENIOR & CIA.

# fuori spet tacolo

## FESTA INTIMA

Gli ampi locali del Ristorante Calabrese, in Rua Barão Dnprat, 9, dove la luce dei dorati lampadari e la diversità dei bellissimi mobili, i colori sereni del passato e quelli vivaci del modernissimo sono fusi in un armonioso sincronismo, hanno accolto la sera del 1.° Maggio, un numeroso gruppo di amici, riunitisi per brindare alla prossima dipartita per Florianopolis dell'amico carissimo Paolo Tieri Posito.

Non suonano di "jazz-band" impazzito da gioia mondana, non fruscio di seriche vesti svolazzanti nel turbine della danza, ma rinnone invece di viva cordialità, durante la quale hanno tenuto desto il calore intimo dell'affettuosa fratellanza il rumoroso Tenente Dante Corradini colle sue smeriche r'sate e col suo spirito arguto e vivace, l'amico Vincenzo Di Pietro (vulgo *chianduto*) coi suoi brindisi e coi suoi canti il signor Salvatore Tassitano colle sue interminabili dissertazioni sulla "Mora" ed infine il vecchio ma sempre giovane Leone Petri colla sua brillante conversazione. Inappuntabile il servizio sotto la personale direzione del (taciturno) proprietario Francesco Quartieri, coadiuvato dalla sua gentile Donna Carmela e dalle s'mpatissime figliuole Signorine Linda e Anna. La bella riunione si sciolse dopo un'accanita partita alla "mora" nella quale i campioni Tassitano e Di Pietro misero ancora una volta in evidenza il loro valore.

\*\*\*

O. N. D.

La prossima gita del Dopolavoro in Santos

Domenica, 13 p. v. il Dopolavoro farà realizzare l'annunciata gita a Santos. A dimostrare la simpatia e l'in-

## L'inaugurazione della "Empreza de Transacções Immobiliarias Ltda."

E' stata inaugurata avanti'eri, giovedì, nei suoi insuosi locali di Rua Senador Egydio, 15, angolo di Rua José Bonifacio, la "Empreza de Transacções Immobiliarias Ltda."

Questa Impresa, che viene in ora opportuna a riempire una lacuna inconcepibile in una città come S. Paulo, si dedicherà, con sistemi moderni e razionali, alla facilitazione di ogni transazione immobiliare: compra, vendita e locazione di case, magazzini e terreni — richiesta e offerta di capitali sotto garanzia ipotecaria — amministrazioni immobiliari, ecc.

Noti e distintissimi nomi constano dal quadro della Direzione della Società, tra cui notiamo il Dott. Ranulfo Pinheiro Lima, presidente e Arnaldo Pinto, Antonio Lebre Pinto e Dott. Ottavio Mendes Filho, direttori.

La Direzione, in occasione della inaugurazione, offrì una tazza di champagne alla stampa e a numerosi invitati.

teressamento che suscitano queste utili iniziative, segnaliamo la partecipazione delle sezioni del O. N. D. dell'interno, delle società italiane di S. Paulo e di tutti i motoclubs della città. Imponente sarà la carovana ciclo-moto-automobilistica che partendo da S. Paulo raggiungerà Santos, sfidando sul rettilineo di Cubatão in vista dei diversi treni dopolavoristici, e sfilerà poi per le vie di Santos, accanto ai convogli tramviari diretti alla spiaggia, sino all'Hotel Internacional.

Siamo certi che la bella gita sarà coronata dal migliore dei successi.

\*\*\*

### COMPLEANNI

Il 2 corrente il giovane studente di Diritto, Dante Costantini, ha aggiunto un altro anno nella colonna delle perdite nel bilancio della vita.

Gli amici, in compenso, lo hanno ricolmato di dolci, di fiori e di promesse. Giuseppe Rovito, a nome degli studenti, gli ha recitato il primo canto dell'Inferno; e Giuseppe Latorraca ha diretto con rara competenza il buffet. Molti i sonetti e i telegrammi, tutti inesorabilmente cestinati.

A un altr'anno.

\*\*\*

Ha festeggiato il suo compleanno il piccolo Mario Perrillo, nipote del sig. V. Lucchini.

Felicitazioni.

\*\*\*

La casa del nostro Prototipo, sig. Carmine Liguori, è in festa, che salvo complicazioni, durerà tre giorni. Il prossimo giorno 11 festeggerà il compleanno della signorina Corina; il 12, il compleanno del giovane Oscar, e il 13 sarà battezzata la piccola Carmen Silvia.

Auguri, auguri, auguri.

\*\*\*

### "ASS. EX-ALUNNI SALESIANI"

Nel prossimo martedì, alle ore 20,30, nel teatro del Liceo del Sacro Cuore di Gesù, l'Associazione degli Ex-Alunni Salesiani porterà su le scene il dramma "Onde só Dens é juiz".

Snonerà negli intervalli un magnifico assieme musicale, diretto dal sig. Antonio Siqueira.

\*\*\*

### CIRCOLO ITALIANO

Domani, alle 15,30, i Soci del Circolo Italiano si apriranno per un trattenimento danzante.



A. A. S. PAULO

Per domenica la direzione sta organizzando una grande gita a Santos. I biglietti costano 10\$ per i soci e 7\$ per le socie e sono in vendita in sede e presso la Camisaria Mascotte, via Libero Badaró, 30-D e nella "Chapelaria Laerte", via Quinze de Novembro, 23, attiguo alla Casa Michel.

\*\*\*

### PER L'ITALIA

Mercoledì p. p. son partiti per l'Italia il nostro connazionale Salvatore Calabró e la sua distinta signora Francesca.

I coniugi Calabró, che hanno stabilito partire inaspettatamente, c'incaricano di porgere ai loro conoscenti ed amici un saluto di commiato.

Il "Pasquino", legato a questi nostri distinti connazionali da sincera amicizia, augura loro una ottima traversata ed un sollecito ritorno.

**CINTAS ELASTICAS**

CINTA MAILLOT  
PARA  
ESTHETICA FEMMINA

CINTA ELASTICA PARA QUEBRA DO  
ESTOMAGO, RIM/ MOVEM, OBE/IDADE,  
GRAVIDEZ, ETC. - OFFICINA PROPRIA.  
EXECUTA-SE QUALQUER MODELO

OCULO/  
PINCE-NEZ E FACE-A-MAIN/  
OFFICINA PROPRIA PARA CONCERTO/

**CASA LIMA**

LIMA & CIA.  
R. S. BENTO, 46 Phone: 2-3944  
CAIXA POSTAL. 1748  
S. PAULO

## CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS - DESCONTOS CAUCOES E COBRANÇAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - São João — SÃO PAULO

FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS

# ORTICARIA

Uno psicologo berlinese ha scritto in questi giorni che "basta talvolta una piccola spinta per trasformare un uomo pacifico in un pericoloso delinquente".

Questo psicologo ha fatto probabilmente le sue esperienze nei "camarões".

\*\*\*

— Una rivista americana pubblica la statistica del consumo del sapone nel mondo.

Ma erra, affermando che il popolo che usa più sapone è quello più pulito.

Può esser semplicemente quello che si sporca di più.

O che conta maggior numero di strozzini.

\*\*\*

— Un ingegnere inglese ha proposto un nuovo tipo architettonico, per cui un teatro potrebbe vuotarsi in 50 secondi.

Qui si potrebbe ottenere con più facilità lo stesso risultato: annunziare al pubblico alcune produzioni drammatiche.

\*\*\*

— Il 75 % delle spese del Governo americano è devoluto a scopi bellici.

E il restante 25 % a propaganda pacifista.

\*\*\*

Dagli Avvisi economici del "Fanfulla":

"Signora con lingue, nozioni lavori domestici, infermiera, occuperebbersi come governante, direttrice casa, istitutrice. Scrivere Mary Kart. posta restante."

Dubitiamo molto che troverà facilmente un impiego questa brava Mary con lingue! Gli uomini generalmente diffidano persino delle donne che hanno una lingua sola!

\*\*\*

— "Chi va piano, va sano e va lontano."

Ma il piano Dawes, il piano Yung e il piano quinquennale hanno dimostrato il contrario.

\*\*\*

— Fenomeni medianici: spiriti che suonano, picchiano, rompono piatti, spostano mobili, leggono il "Fanfulla" e spengono i lumi.

Noi cominceremo a credere agli spiriti quando ci lasceranno sul tavolo un biglietto da cento milreis.

\*\*\*

— Il moto perpetuo è un assurdo?

Ma allora come si spiega la politica della Cina, della Spagna e di Cuba?

\*\*\*

— Dagli Avvisi Economici del "Fanfulla":

"Cercasi domestica italiana settentrionale, veneta, tutto fare, anche bambini. Alam. Eugenio de Lima, N.º ecc."

Una domestica — settentrionale o meridionale, poco



## CINZANO?!

E' IL MIGLIORE APERITIVO. SONO MILIONI DI PERSONE CHE LO BEVONO TUTTI I GIORNI CON SIFONE GELATO.

### LA QUESTIONE DEMOGRAFICA

Nelle famiglie giapponesi nascono in media quattro bambini al minuto.



— Ma lei, professore, invece di venire al Brasile, perché non è andato in Giappone?

Importa — che sappia far tutto, anche i bambini, non è difficile trovarla.

\*\*\*

— Se a Chicago la sorveglianza della città fosse affidata ai banditi o "gangsters", le cose andrebbero forse meglio.

Il Governo spenderebbe assai meno.

E i "gangsters" anche.

\*\*\*

— Però chi si serve nel Pa-stificio Mattalla (R. Sebastião

Pereira, 80) mangia bene, dorme meglio e spende poco.

E — quel che più monta — può vincere la Lotteria di Tri-poli.

\*\*\*

— Se s'imponesse una tassa su le canaglie, il fisco farebbe affari d'oro.

Ma quanti funzionari dovrebbero tassare sé stessi!

\*\*\*

— Brunera, Canelli, Canel-la-Bruneri!

Vorremmo diventare sme.

morati per non ricordar più mai la triste faccenda dello Smemorato di Nicteroy!

\*\*\*

— Maggio è il mese più adatto e più proficuo per la letteratura. Ma è anche il mese dei somari.

— Non c'entra — obbletta il poveta Cazzuola — perché se un letterato può essere un somaro, un somaro non può essere un letterato.

\*\*\*

Un quotidiano di Rio ad un telegramma dell'Havas propone questo sensazionale titolo: "Pandhi s' è venduto"?

Eventualmente, chi l'ha comprato non ha fatto un ottimo affare.

\*\*\*

— Il famoso ordine del giorno di Nelson prima della battaglia di Trafalgar:

"L'Inghilterra aspetta che ogni uomo faccia il suo dovere".

Il "Pasquino", prima della battaglia, che sarà senza pietà e senza quartiere, contro gli sfruttatori della stampa, ripete altrettanto.

\*\*\*

— "Parada forçada".

signora, la sua sigaretta è

**"eva"**

prodotto della "sabrati"  
rs. 1\$800

# S. Marino protesta

Ieri sera ho mangiato riso e fagioli, e stanotte ho sognato S. Marino (da non confondersi con Marino del Favero, né con Marino Conti, né con Marinetti).

Appena mi è apparso, gli ho chiesto un migliaio da giocare al "bicho".

— "Non tu homo ridicules es?" — mi ha risposto — I numeri del "bicho" il chiedi a me?!

E in così dire, ha estratto dalle pieghe della toga il Numero 8.496 della "Gazeta".

— Ecco, qui si danno davvero i numeri. Leggi tu, ché io ho lasciato gli occhiali nel triclinio all'altro mondo.

Col "lapis niger" S. Marino aveva sottolineato alcune righe del diffuso e brillante vespertino paolistano:

"Convem saber"

"São Marino é a republica menor da Europa; tem 57 kms. 2 de superficie e oito mil habitantes.

A Capital está situada sobre o monte Fitano. E' governada... por dois capitães Regentes, eleitos por tres mezes Deve a sua existencia a Marino, que se retirou para o Monte Fitano no seculo VI. A Independencia foi respaldada por todos os principes, excepto por Cesar Borgia e por Alberoni, que invadiu o territorio em 1730".

Ha rifiutato una Macedonia, dicendo:

— Grazie, non fumo, perché debbo ancora recitare il Breviario.

Si è liscata, con atto scorato, la barba incolta, e ha continuato:

— Credevo, signor Pasquino, che dopo le persecuzioni di Diocleziano, nel IV Secolo, quando io mi ritirai sul monte Titano, e fondai una "fazenda" — come si chiamava allora, e che poi è assurta all'onore di Repubblica sovrana — fossero finiti i miei guai; invece anche dopo morte ci son riservate "gradite sorprese. (Qui si asciuga il sudore, prende una

presa di rapé, sospira e continua):

— Riferisci un pó quante persecuzioni:

1.ª S. Marino é "a Republica menor da Europa". Ma per S. Marino, e la Republica di Andorra? Perché appiccicarli un primato che non mi appartiene?

2.ª — "Tem 57 Km.2 de superficie". Ma io non sono un ladro: ho solo 53 Km 2 e mi bastano.

3.ª — "... e oito mil habitantes". E siccome non voglio ciò che non é mio, non voglio, del mio, dar nulla agli altri. Io ho 13.239 abitanti (senza contare qualcuno che é nato questa notte) e se non ci credono, possono favorire a contatt.

4.ª — "Está situada sobre o monte Fitano" — Dio degli Dei, dov'è questo monte? Nelle Cordigliere delle Ande?

5.ª — "... Capitães Regentes eleitos por tres mezes". Ma no: a S. Marino ancora vige la vecchia Costituzione, ed i Capitani sono eletti per sel mesi.

6.ª — "Foi fundada no Seculo VI". Ma no: nel Secolo VI, già contava due secoli di esistenza.

7.ª — "Foi occupada por Alberoni em 1730". Ma no: il Cardinale Legato tentó di occuparla, ma non nel 1730, sibbene nel 1799. —

Ciò detto, l'ombra di S. Marino si è allontanata, mentre apriva un libro dove era il discorso del Carducci: "La Libertá perpetua di S. Marino". A Praça do Correio é salita sopra un bond, ed é scomparsa. Forse si é recata al Gabinete di Rua dos Gasmões a presentare "queixa crime" per le offese ricevute.

\*\*\*

Io ho imbussolati tutti i numeri, e li ho giocati per i cinque premi della Federale.

Lettori, volete fare altrettanto?

Speriamo bene.

Prof. Picca l'oro

Matrice: S. PAOLO  
Rua Boa Vista, 5 — Sobrelaja  
Cx. Postal. 1200 - Telefono 2-1456

Filiale: SANTOS  
Praça da Republica, 50  
Cx. Postal. 734 - Telef. Cent. 1739



SVINCOLI DOGANALI  
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI  
E PERFEZIONATI.

Provate la nostra organizzazione

## Casseforti e Archivi Bernardini

Sono già molti anni che la nota Casa Industriale "Bernardini" fabbrica Casseforti e Archivi di acciaio, conosciuti in tutto il Brasile. Oggi, grazie ai lunghi studi e alle pazienti esperienze del suo infaticabile Direttore, sig. Ugo Bernardini, le Casseforti e gli Archivi Bernardini hanno raggiunto una tale perfezione che superano di gran lunga i congeneri fabbricati in Brasile e all'Estero.

Una delle recenti e infuocabili prove — la prova del fuoco — se n'è avuta nel grande incendio della "Fabbrica de Moveis de Luiz Mellone e Cia. Ltd." — R. S. Caetano, 192 — avvenuto circa quattro mesi fa. In questo voracissimo incendio, che tutto distrusse, si salvarono solo i documenti e il denaro custoditi nella Cassaforte "Bernardini", n.º 1.101, acquistata 16 anni fa.

Perciò le Casseforti e gli Archivi "Bernardini" sono preferiti nei banchi, nelle ripartizioni pubbliche, nelle biblioteche e nelle grandi case commerciali e industriali non solo dello Stato di S. Paolo, ma di tutto il Brasile.

Numerosissimi documenti sono archiviati e sono a disposizione degli interessati, nella Fabbrica Bernardini. Tali documenti attestano in forma inequivoca la solidità e la resistenza della materia usata.

La Facoltà di Medicina nella sua Biblioteca usa scasse di acciaio della Fabbrica Bernardini.

Il Banco Commercial da più di 15 anni, sia nella Casa Matrice, che nelle Succursali dell'Interno, usa Casseforti Bernardini.

Si deve anche al sig. Ugo Bernardini l'onore di essere stato il primo, nell'America del Sud, a fabbricare porte per le Casse forti dei Banchi.

Quella che è stata montata nel City Bank di Santos é un modello di solidità e di perfezione.

Identiche installazioni furono fatte nella filiale del Banco del Brasile della stessa città.

Come se non bastassero tutte queste prove per confermare la sua supremazia, la Fabbrica Bernardini é stata autorizzata a confezionare e montare le grandi installazioni del Dipartimento di Statística Poliziale, da poco inaugurata.

Possiamo quindi concludere con tutta sicurezza che la vittoria é completa e colloca in un primo piano i prodotti della Fabbrica Bernardini, i quali, soppiantando i nazionali, hanno superato i similari fabbricati all'estero.

Biglietti ricercati?

lí a

rua direita

29:

presso i campioni  
assoluti della sorte

Abreu & Cia.

# come tu mi vuoi

**BRUNERA O CANELLA, A SCELTA**

(Collaborazione non richiesta)

L'affare Canella-Bruneri ha la barba lunga, quasi come quella di Gambini e del farmacista Romano messe insieme.

Il Canella, o Bruneri che sia, ha la barba piú lunga di quella di Pecarolo.

Se é Bruneri, voleva farla in barba alla legge.

Ma, piú di tutti, il pubblico ha ormai una barba lunga come quella di Aronne.

cura dei fanghi fa bene alla barba e alla salute.

Perció il filantropico Gigi ha immerso la sua "Ignota" in un bel fanghetto di pervertimento e di lussuria sfrenata, con contorno di ubbriachi o d'imbecilli.

Ha pensato: — Piú sono gli ubbriachi e gl'imbecilli e meglio va la commedia. "Stultorum infinitus est numerus": come nel caso Canella. Gl'imbecilli applaudono e agli ubbriachi posso continuare a darla a bere.

Cosí pensa anche Bruneri.

\* \* \*

## I GRANDI TITOLI ILLUSTRATI



"Come tu mi vuoi" di Pirandello e di Marta Abba

Peró anche Pirandello ha la barba. Ecco il punto di contatto tra l'ultimo lavoro dell'illustre accademico e il vestito mistero di Collegno, trapiantato nella terra di Santa Cruz: la barba.

\* \* \*

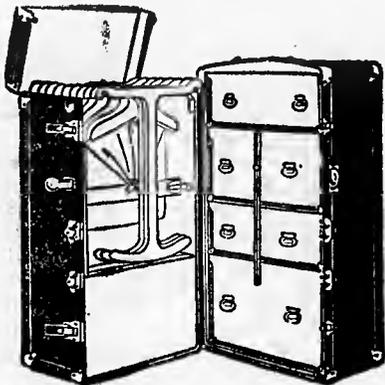
Ma a Marta Abba la barba non starebbe bene; perciò la barba c'è, ma non si vede. Pirandello l'ha tolta a Bruneri in Canella: gli ha tolto qualche altro connotato, e, poiché é di moda che le donne si accorgano improvvisamente di esser uomini e viceversa, lo ha trasformato in donna. Cosí lo "Sconosciuto" di Collegno é diventato l'"Ignota" di Pirandello.

Gigi Pirandello, che é Accademico, ha pensato che la

Tutto ciò si svolge in casa di un grande scrittore berlinese, Carlo Salter. Basterebbero non quattro Salter in famiglia, ma un Salter solo per condurre alla rovina quattro generazioni; ma questo non ha importanza: quel che importa é condurre la commedia all'applauso e Marta Abba al successo.

Ed ecco, a tale scopo, quel ch'è successo: l'"Ignota" a un certo momento é riconosciuta da un certo Boffi un tipo falsissimo che ha la barba anche lui, come Bruneri in Canella, perché, prima dello spettacolo, ha commesso l'imprudenza di leggere il copione.

Boffi riconosce nell'"Ignota" la moglie del suo amico Bruno. Se non c'entra Bruneri

### Valigie e Articoli per Viaggio

Bauli-armadio — Valigie — Astucci — Cappelliere — Scialli e tutti gli articoli che offrono la massima comodità nei viaggi e nelle escursioni.

ASSORTIMENTO INCOMPARABILE

## MAPPIN STORES

c'è almeno posto per Bruno.

Bruno vorrebbe portarsi via la moglie; ma, se così facesse, egli rischierebbe di trasformarla in una donna per bene.

Ma Gigi Pirandello resiste a questa oscena tentazione, pensando:

— Se la mia "Ignota" continua ad essermi "Ignota" e a vivere nella bella sozzura che le ho fabbricato é probabile che, un giorno o l'altro, mi combini un bel figliolo degenerated, epilettico e paranoico, ossia un meraviglioso protagonista per il mio prossimo lavoro teatrale.

Perció Gigi Pirandello appone un bel visto di rimpatrio in Italia, perché se ne ritorni fra gl'imbecilli che fanno consistere gl'ideali in una esistenza sana ed onesta.

Pol, sorridendo all'"Ignota", le raccomanda di insistere nel suo programma di voluttá perché questo le dará la

possibilità di finire anche al manicomio, ossia alla piú pirandelliana delle destinazioni.

Per tutto ciò la città ideale é Berlino, che offre tutte le comodità perché ella diventi veramente "Come tu mi vuoi" ossia come la vuole Luigi Pirandello.

La commedia ha avuto il piú lusinghiero successo: e noi confidiamo che tra Luigi Pirandello e Guido da Verona la nostra epoca lascerà davvero una bella traccia nella storia letteraria e negli annuali della patologia.

"Come tu mi vuoi" continua a replicarsi.

Sembra che il titolo sia stato trovato da Luigi Pirandello in un momento in cui egli, contemplando Marta Abba, le rivolgeva affettuosamente questa domanda:

— Come mi vuoi tu? Mah!

G. NIGRA  
Santos, festa del lavorator!

PRODUCTO FOSFO-CALCIO-VITAMINICO

# INOTSAL FERRERO

ESTIMULA O APPETITE DAS CRIANÇAS

mesmo nos casos mais febriles

EM PO. PARA CRIANÇAS. COMPOSTO PARA ADULTOS

# BANCO GERMANICO

SÃO PAULO: RUA ALV. PENTEADO, 17.

## rapido seguro vantajoso

La pubblicità individuale ha ceduto il posto alla pubblicità collettiva. I grandi produttori di birra, di pasta alimentare, di arance hanno capito che l'essenziale non è cercar di strappare il pubblico ai concorrenti, ma cercar di convincere il pubblico a consumare più copiosamente. Così è sorta la campagna a favore delle arance, la cui ricchezza in vitamine non fu mai vantata come in questi ultimi anni, tanto che c'è da domandarsi come l'umanità abbia potuto resistere dal periodo terziario all'anno scorso, senza succhiare dal mattino alla sera delle aranciate.

La campagna per la birra ha dato origine all'aforisma "chi beve birra vive cent'anni". Ora si fa la campagna per il vino. E' dimostrato, con alambicchi, termometri e statistiche alla mano, che bisogna bere. I produttori di vini nazionali stanno lanciando, a scopo pubblicitario, le più ricche collane di storie di bevitori e di ubriacconi.

Eccone qualcuna:

S. A. I. Angelo Poci, Duca di Iguape, se la sciala a Pocos.

Dopo una delle sue orgie, una notte (molto inoltrata) bussava alla porta del locale necroterio.

— Chi è? — domanda l'uomo di servizio.

— Sono io — risponde il Duca. — Vengo a vedere se non sono al necroterio, perché da otto giorni non rientro in albergo, e questo comincia ad inquietarmi.

Canta \* \* \*  
Vincio Tamborra,  
l'aeronausta:

"Arrivederci, parto in aereo  
e salgo per le azzurre vie del  
[plano] cielo.  
Fo colazione sopra un merlino  
[diano],  
gioco a tresette sopra un parallelo,  
e guardo, nel segreto più profondo,  
quello che fa e che disfa il  
[vecchio mondo]."

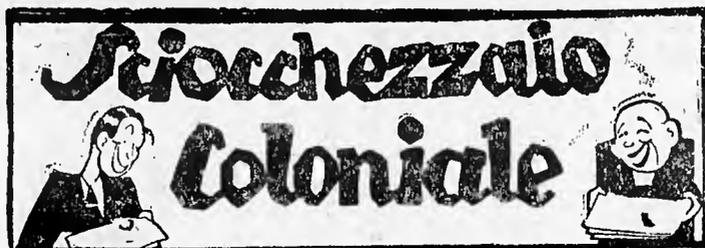
Negli ambienti mondani si dà per certa la notizia che il grazioso Cav. Vincenzino Scandurra prenda moglie.

Diremo:

Cav. Vincenzino Scandurra e S'ignora (chi sia lo Sposo).

A una serata letteraria, a Roma, sono state lette composizioni poetiche e brani di prosa di Lionello Fiumi, Antonio Aniante, Sibilla Aleramo, Arnaldo Fratelli, Filippo De Pisis, Antonio Baldini, Vittorio Emanuele Bravetta e altri minori.

Il "Corriere degli Italiani", nel dare il resoconto della serata, elencò a questo modo gli autori di cui erano stati proclamati del campioni:



"... e furono deciamati saggi di Lionello Fiumi Antonio, Aniante Sibilla, Aleramo Arnaldo, Fratelli de Pisis, Antonio, Baldini Vittorio, Emanuele, Bravetta ed altri...".

Il recalcitano Gaetano Zammataro, che a furia di vendere terre a buon prezzo è riuscito a permettersi di palpare le retrospettività al prossimo femminile e di parlare di estetica con la massima indifferenza, ha ricevuto una lettera dal figlio, che fa il ginnasio in un noto collegio italiano.

— Ah, che lettera! — disse il padre a Gino Restelli. — E un solo errore di ortografia.

— Come potete dirlo? — chiese Restelli.

— Non è difficile — rispose Zammataro. — Tutte le parole che lui adopera, io le avrei scritte in modo diverso.

Considerazione psicologica dell'Ing. Donnino Donnini:

"Il celebre fachiro indiano Blacaman, che è nato a Benevento, i primi grandi successi nei suoi esperimenti (che, senza scherzi, hanno del miracoloso) li ha ottenuti a Calcutta. Ma laggiù, per diventare celebre, egli fu costretto a presentarsi come "the famous Italian fakir Blacaman...".

A Boston ha ottenuto gran successo, Patrick Gordon, un violinista scozzese di dieci anni. I giornali dedicano lusinghiere espressioni al fanciullo prodigio.

— L'hai mai sentito tu questo Patrik Gordon? — domanda Nino Galio all'Ing. Lino Finocchi.

— Sì — risponde Finocchi — l'ho inteso suonare a Parigi dodici anni fa!

Afferma Giovannino Pagano che nella vita, per riuscire bene, basta non aver prevenzioni.

E dimostra quest'asserzione:

— Io sono un uomo distratto, il vero esemplare della distrazione umana, e questo fin dagli anni, del resto non troppo lontani, della mia gioventù. In quel tempo io frequentavo una palestra ginnastica e la mia passione era quella di sollevare pesi. Una sera, mentre mi accingevo ad abbracciare un manubrio di trenta chili, distrattamente posi la mano su quello di centocinquanta. Ebbene, credendo di sollevare trenta chili ne alzai centocinquanta con la stessa facilità...

Qualche anno fa, una giovane coloniale volubile, si era separata dal marito. Pochi mesi fa si è ricongiunta a lui.

— Che ne pensi? — domandò Giorgina Marchiani a Lina Terzi.

**FILTRO  
RADIO -  
MINERALIZZANTE**

**STERILIZZA  
CALCIFICA  
RADIOATTIVA  
l'acqua**

senza alterarne il sapore  
e rende assimilabile il calcio

In Rua S. Bento, 34-1.º piano  
Tel. 2-7533

E Lina:  
— Che ne penso? Ne penso che non poteva sopportare l'idea ch'egli fosse troppo felice.

Vittorina Sportelli (la bella, la leggiadra, la divina Vergine delle Rocce) che comincia a godere di qualche notorietà, ha partecipato recentemente ad una festa letteraria, mondana, diplomatica, dove si è incontrata con il nostro affezionato amico Nino Augusto Goeta, suo amico d'infanzia.

Dopo qualche minuto di corte, Goeta cercò di abbracciare Vittorina.

— Se mi date un bacio mi metto a urinare, Nino Augusto.

— Con tutta questa gente che vi può sentire, — obiettò Nino Augusto.

— Sta bene. Cerchiamo un posto più solitario — rispose la Vergine delle Rocce.

E trascinò Nino Augusto in giardino.

Un nostro connazionale, tempo fa, fece una conferenza dove parlò per tanto e tanto tempo che il pubblico alla fine era tutto nel regno dei sogni.

L'indomani il nostro caro amico e valoroso collaboratore prof. Luigi Borgogno che aveva assistito alla chiacchierata interminabile, investì il prolioso conferenziere:

— Ma iersera avevi deciso di parlare per l'eternità?

— Niente affatto. Non ho potuto regolarmi perché ero senza orologio, e in sala neanche ce n'erano...

— Non c'erano orologi, pazienza — esclamò Borgogno, — ma dietro di te avevi però il calendario!...

Per gli amici che giurano fedeltà al "Pasquino", abbiamo adottato la seguente formula orientale:

"Che il sangue mi fugga da tutte le vene del corpo, che la folgore mi spacchi in due parti, che i coccodrilli mi divorino, che io sia condannato a portare acqua attraverso le fiamme dell'inferno in pandori di vimini senza fondo, che io emigri, dopo la mia morte, nel corpo di un Giuseppe Sinigaglia; che io soffra i più crudeli maltrattamenti per anni numerosi quanto i granelli di sabbia di quattro mari; che io rinasca sordo, cieco, muto, coperto dalle piaghe più orribili; che io sia subito precipitato in Narok (l'inferno) e torturato da Preu-Yom (divinità infernale) se io dimentico il mio giuramento".

E, dopo, non ci sentiremo ugualmente sicuri.

Al prossimo numero: spaghetti con la pommarola 'ncoppa.

## CANZONE DI NAPOLI

Impresa N. VIGGIANI — Stagione 1934

143.º e 144.º SPETTACOLO

OGGI — Sessioni alle ore 20 e alle 22

Prime rappresentazioni della novità in 3 atti del Cav. Uff. Salvatore Pisani:

## TERRA LUNTANA

e VARIETA' con Anita Franzì, Itala Marina e Rubino-Faccione

MARTEDI' e MERCOLEDI' a richiesta:  
"COMME SE CANTA A NAPULE"

## Theatro Boa Vista

*Ho inteso dire che ti sei vantata,  
di non uscir se non accompagnata;  
davver non lo sapevo, bimba mia,  
che sei seguita dalla Polizia.*

### VIGNETTE DI IERI (IN ATTESA DI MEGLIO)



— Mi presti 100 milreis?  
— Per carità, non parliamo degli assenti!

## LA CANZONE DI NAPOLI AL BOA VISTA

*Il lavoro "Terra luntana" del Cav. Uff. Salvatore Pisani, è veramente mirabile. Chi ha assistito allo spettacolo di ieri sera con l'esecuzione di questa novità, non ha potuto reprimere un naturale movimento dell'animo di ammirazione viva che è giunta talvolta sino all'entusiasmo. Merito della commedia innanzitutto, ma anche di chi ne ha curata l'interpretazione e degli artisti che l'hanno recitata.*

*Questo povero pubblico, al quale si fanno ingoiare le astruserie più indigeste, si rifà quando gli si offrono lavori come quello di ieri sera e non gli importa di stare a teatro fin quasi all'una dopo mezzanotte; lavori nei quali i personaggi sono uomini e donne con un'anima ed un cervello normali. Rimane a teatro fino all'ultimo, si diverte ed applaude.*

*Pina Faccione, Salvatore Rubino e Tak Gianni meritano particolare attenzione perché interpretarono la loro parte con grande effetto, ottimamente coadiuvati da Annita Furlai, Itala Marina, Nino Faccione e Vittorina Sportelli.*

*Superiore ad ogni elogio la piccola orchestra che il bravo Maestro Bondoni seppe rendere fusa e colorita. Scene e vestiri bene appropriati.*

*Lo spettacolo si chiuse con un ottimo numero di varietà.*



Cesta di frutta:

*Con Gina in barca e col il sol che scotta,  
Son tra due fuochi a me la vedo brutta!*

# Empresa de Transações Imobiliarias Ltda.

RUA SENADOR PAULO EGYDIO N. 15 (ESQUINA JOSÉ BONIFÁCIO) — 8.º ANDAR — TELEPHONE 2-7797

## Encarrega-se da

OFFERTA: VENDA DE CASAS E TERRENOS, COLLOCAÇÃO DE CAPITAES, LOCAÇÃO DE CASAS, LOJAS, ETC.

PROCURA: COMPRA DE CASAS E TERRENOS, OBTENÇÃO DE CAPITAES SOB HYPOTHECA, PROCURA DE CASAS, LOJAS, etc., PARA ALUGAR.

### ADMINISTRAÇÃO PREDIAL E RENDAS DIVERSAS

ADIANTAMENTOS SOB GARANTIAS DE ALUGUEIS

DIRECTORIA

Presidente: Dr. Ranulpho Pinheiro Lima  
Directores-Gerentes: Arnaldo R. Pinto — Antonio Lebre Pinto — Dr. Octavio Mendes Filho (Departamento de Contencioso) — Dr. Eduardo Kneese de Mello (Departamento de Engenharia)

Dr. Taylor de Oliveira — Dr. Leão Renato Pinto Serva — Dr. Antonio de Queiroz Telles — Dr. Marcello de Toledo Piza — Dr. Antonio Leme da Fonseca — Sr. Firmino Antonio de Almeida — Dr. Sylvio Margarido — Dr. João da Gama Cerqueira — Sr. Paulo Cockrane Suplicy — Sr. Celso Corrêa Dias — Dr. Mario Ribeiro Pinto — Sr. Antonio Cerveira de Mello.

Ouçam á meia hora — E T I — Das 14 ás 14.30 na "RECORD"

# La rivoluzione permanente a Cuba



(Nostra corrispondenza a rate)

Si riaccendono i torbidi nell'Avana: si tira con le mitragliatrici e i cannoni! Abbiamo voluto domandare l'opinione di un competente e ci siamo rivolti a S. E. il Marchese degli Antefel, ex-tabaccaio pensionato.

— Bah! — ci ha risposto — Mi pare d'altronde che questo rientri nell'ordine naturale delle cose. Che cosa ne penserebbe lei di un Avana che non si accendesse, di un Avana che non tirasse?

— Francamente non sapremmo rispondere: noi fumiamo la Macedonia della Sabrati — abblam dichiarato; — ma tutt'altro che soddisfatti da queste oscure dichiarazioni, ci siamo avviati passo passo verso il luogo del conflitto, e più precisamente verso il palazzo del comandante Baptista.

\*\*\*

Una cosa ci ha dato subito nell'occhio: negli uffici del sergente Baptista era appeso il Calendario della settimana, dove si poteva leggere: "Lunedì, congiura — Martedì, sommossa — Mercoledì, rivolta — Giovedì, riposo e gnorchi — Venerdì, rivoluzione — Sabato, contro-rivoluzione — Domenica, iradiddio: galop finale eseguito dal 3.° Cavalieria".

— Poffarabacco, che succede? — abbiamo chiesto all'illustre uomo — Stanno organizzando la settimana del ferro e del fuoco per le massale?

Il generalissimo Baptista ha sorriso.

— Oh no, stiamo organizzando la rivoluzione permanente! Perché non rivoluzionare la rivoluzione? Perché non creare un ordine nel disordine?

Così abbiamo fatto. E finalmente, guerreggiando, possiamo vivere in pace.

Così, in occasione della

sommossa che ha luogo ogni martedì, dalle 9 alle 12, e dalle 14 alle 19, viene quasi sempre bombardata una casa scelta preventivamente secondo il piano regolatore.

— E chi ha l'incarico di quest'opera di distruzione, i rivoluzionari o i regolari?

— A turno, imparzialmente. D'altronde abbiamo stabilito che un rivoluzionario,

quando ha raggiunto l'anzianità voluta, dopo un periodo di servizio zelante e attivo nelle file dei rivoluzionari, può passare nell'esercito regolare.

— Un ottimo vantaggio.

— Relativo, se pensa che in fondo il sabato e la domenica l'esercito regolare diventa irregolare e viceversa.

— Ma il bombardamento ha luogo veramente?

— Che domande! Senza dubbio! E con notevole vantaggio per la disoccupazione. Infatti il Governo impiega quasi ogni giorno una media di 2.500 persone tra profughi, fuggiaschi, vecchi cadenti, signore violentate e bambini impariti.

— E compensate queste vittime?

— Secondo: per esempio le signore da violentare si offrono gratuitamente, dai 35 ai 50 anni. I vecchi hanno un dollaro al giorno, ai profughi viene aggiunta l'indennità di trasferta.

— E i morti e i feriti?

— Il doppio, più il trasporto assicurato. Ma ne facciamo un uso assai moderato: 100 il martedì, 150 il venerdì, 200 la domenica e gli altri giorni festivi, più un migliaio di feriti vari. Lei capisce perché il governo cubano amministra così strettamente questa partita. Sarebbe imbarazzante se un giorno ci dovessimo ritrovare a far la rivoluzione di Cuba senza cubani.

— Ma durante gli episodi di violenza privata e demografica, di cui abbiamo parlato, le signore cubane possono far molto...

— Sì, ma non basta. E poi, dobbiamo confessare lealmente che in questo campo subiamo purtroppo la concorrenza straniera... Sa, specialmente il cinematografo ha reso celebri le danze del ventre che si fanno a Cuba; e molti forestieri accorrono qui entusiasti del moti... sì, dei moti rivoluzionari delle signore cubane.

L. BARZONE SOBRINHO

## GRETTINI SI NASCE



— Anch'io sono stato all'Università come l'Avv. Sola!

— Ma no!

— Ma sì! Ci sono stato a rimettere un vetro!

### Casa Sparapani Specialità in articoli di pittura

Grande assortimento  
di

Colori - Olii - Vernici - Smalto - Acqua ragia

Tinte in Tubetti a Olio e Acquarello  
Grande varietà di pennelli e tinte preparate

RUA SILVEIRA MARTINS (Antica R. das Flores) n.° 8  
Telef. 2-2806 — S. PAOLO

Sabato: Un'altra volta!

# Antunes de Abreu & Cia.

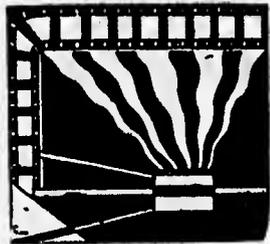
I VERI CAMPIONI DELLA FORTUNA

hanno venduto il 25 Aprile u. s. il biglietto N. 27493  
con 200 contos della Federale

Lí, al Numero **29** di Rua Direita

realta' Romanesca

**FILM**



Laletta d'aspetto di una Casa Cinematografica. La Signorina Ida siede su una poltroncina, piuttosto in piz. zo. Non riesce a dissimulare una viva impazienza, e batte nervosamente un piedino sul pavimento. Un orologio appeso a una parete fa udire il ritmo implacabile del suo bilanciere, e gli occhi della donzella si alzano sovente al quadrante. Aspetta da un'ora. S'alza con uno scatto dispettoso, si fa sulla porta e scruta il cortile, decisa a tutto. Il suo viso s'irradia. Ha scorto il capo del personale, che viene alla sua volta.

LA SIGNORINA IDA — (al Capo del Personale) Buongiorno, commendatore.

IL CAPO DEL PERSONALE — (guardandola senza riconoscerla). Buon giorno. Non sono commendatore.

LA SIGNORINA IDA — Non mi riconosce?

IL CAPO DEL PERSONALE — Affatto.

LA SIGNORINA IDA — Sono qui per il provino... Volevo sapere il risultato.

IL CAPO DEL PERSONALE — Va bene. Ma non so.

LA SIGNORINA IDA — (Irrica) Sì... perché la passione che ho per il cinematografo, fino dagli anni dell'infanzia, mi ha spinto...

IL CAPO DEL PERSONALE — Va bene. Ma non so dirle niente. A rivederla. (Si allontana).

LA SIGNORINA IDA — (lo guarda allontanarsi sospirando. Passa in fretta il Direttore dei servizi tecnici) Signor Direttore.

IL DIR. SERV. TEC. — (distratto) Desidera?

LA SIGNORINA IDA — Mi riconosce?

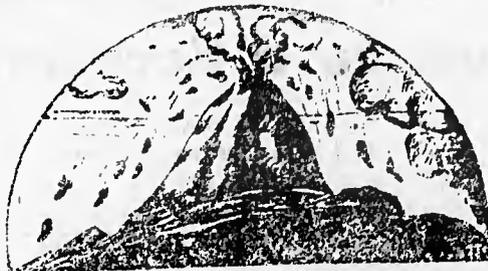
IL DIR. SERV. TEC. — No.

LA SIGNORINA IDA — Ho fatto l'altro ieri il provino, e vorrei saperne l'esito. La passione che ho per il cinematografo fino dagli anni dell'infanzia mi ha spinto...

IL DIR. SERV. TEC. — Perdoni se non posso ascoltare la sua biografia. Ho fretta. (chiamando un operatore



Joe Brown



**Ao Vulcão dos Calçados**

DI

**Vincenzo Di Pietro**

RUA SEMINARIO N.º 168  
(Antiga Ladeira Sta. Efigenia, 15-A)

Prezzi veramente irrisori!

!! Provarne per credere !!

Grande e variato assortimento di calzature di ogni tipo e modello. per signora, per uomo e per bambini

Non credete ai miracoli? Recatevi

**Ao Vulcão dos Calçados**  
e rimarrete convinti.

di passaggio) Senta. Guardi un pó se trova un provino della signorina.

LA SIGNORINA IDA — Grazie. (all'operatore, mentre il Direttore dei servizi tecnici si allontana) — E' stato un suo collega a girare il provino. L'altro ieri, nel Teatro n. 2...

L'OPERATORE — Non so niente in proposito. Bisogna informarsi alla Segreteria di Produzione. Scusi. (Si allontana)

LA SIGNORINA IDA — (Lo guarda allontanarsi con le lacrime agli occhi. Il cortile è deserto. Imbranisce)

UN USCIERE — (avvicinandosi) E' lei che ha fatto un provino?

LA SIGNORINA IDA — (irradiata) Sì... La passione che ho per il cinematografo, fino dai primi anni dell'infanzia, mi ha spinto...

L'USCIERE — Va bene. S'accomodi in Segreteria. L'aspettano.

SEI MESI DOPO

Come divenni stella  
Pagina di un giornale,  
molto illustrato:

Siamo lieti di offrire ai nostri lettori un interessante articolo dell'affascinante Ida Yda, la deliziosa interprete del "Diamante Verdastro", che racconta i suoi primi passi verso la gloria dello schermo.

Era una magnifica serata di primavera. Avevo fermato la mia otto cilindri sul piazzale del Parco, e godevo la balsamica aria vespertina, quando notai un distinto signore che mi fissava insistentemente. Stavo per voltargli le spalle indispettita, ma mi si accostò, mormorando:

— Straordinaria! Divina! — Quindi, togliendomi il cappello, domandò cortesemente:

— Ha mai pensato a fare del cinematografo?

— No davvero — risposi. L'eventualità di posare per un film non m'era mai passata per la mente.

— Ebbene — egli seguì. — Permetta che mi presenti. — E disse il suo nome.

— Il celebre régisseur? — domandai incuriosita.

— Indegnamente sì — egli confermò sorridendo. — Poi ponendo un ginocchio a terra, mi sconglurò:

— La prego, sia la protagonista del mio prossimo film... Ho sempre immaginato un tipo come lei, e oggi il destino la pone sulla mia strada. Venga in stabilimento per una prova, una piccola prova...

Ebbi una risata squillante che sembrò scoraggiarlo, ma, poiché insisteva tanto, quasi per scherzo accettai...

Ed eccomi stella!

LESEN RAMENZONI

## Cronaca d'Eccezione

GAETANO ZAMMATARO E LA CONIUGAZIONE  
PRATICA DEL VERBO PALPARE

*Sfilano "os pingentes" dei carrozzoni elettrici, che stridono insopportabilmente sulle rotaie, dinanzi ad una folla di rassegnati "cidadões" d'ambo i sessi, tutti intenti all'immane per quanto inutile fatica di trovare un posto.*

*Tra questi gruppi di martiri c'è però — è vero! — qualcuno che non divide il comune affanno.*

*E' il... polpacciofilo impenitente, il quale, non contentandosi della vista del malleolo, che gli ha concesso Iddio il prossimo femminile e l'uso — e non potendosi recare agli spettacoli afrodisiaci della vicina città marittima, va a godersi soddisfatto, di miti pretese com'è, il panorama anatomico che gli offre qualche pulzella, quando, nel passo di monta, scopre dopo il malleolo il polpaccio e dopo il polpaccio il póplite, concavo come tazza di sciam-pagna.*

*Talvolta il polpacciofilo è più audace: diventa il palpatore.*

*Il palpatore, fingendosi affannato dalla ricerca dell'introvabile posto, mette le mani... a casaccio — nel braccio scoperto e nel polpaccio che si scopre — sul mulo fermo e sul mulo che passa, in contravvenzione, "meio fio e bonde".*

\* \* \*

*Rua Libero Badaró. Meriggio. La consueta scena tranviaria si svolge, quando si sente un grido femminile:*

*— Ooooooh!! Ah!...*

*E' pizzicotto. Tutti giurano ch'è pizzicotto. "Beliscão".*

*Vediamo un po':*

*La vittima è un bel pezzo di fi... gliola. Ha il corpetto rosso ed il viso idem. E' fuori di sé: l'indice e il pollice han stretto troppo, si vede. Ha in mano un giornale ben piegato: lo dá in testa al palpatore, ripetutamente, gridando inintelligibili insulti.*

*Il palpatore scivola, "dritto veloce quizzante. viro palpitante" come il naviglio dannunziano.*

*Alma la prora, e va a confondersi tra l'onda della cittadina marea.*

*Ma due occhi l'hanno individuato, riconosciuto — ed una voce grida, forte:*

*— Gaetanò Zammataro, buon pro!*

\* \* \*

*L'audace e la vittima si perdono nell'onda polieroma della folla.*

MANLIO PEDATONA

*N. B. — Giuriamo sul nostro onore di patrioti che la scena è vera.*

### OFFICINA DE PINTURA GENTILE

PLACAS DE CRYSTAL — TABOLETAS — LETREIROS  
ANNUNCIOS LUMINOSOS

CARTAZES — REFORMAS DE PREDIOS, ETC.  
Pintura a Duco de autos de passelo ou commercial com ou sem reclame.

LARGO DA LIBERDADE, 83 — SAO PAULO  
TELEPHONE: 2-3728.

## Viagens... Turismo...

OS ULTIMOS DIAS PARA UMA  
LINDA EXCURSÃO

A pessoa intelligente e culta deve viajar.

"As viagens instruem. As viagens são o sol da alma. As viagens são para a intelligencia o que o exercicio physico é o alimento são para o corpo".

Reclama o senhor sobre a oportunidade que lhe offerece a BRASILTUR: u'a maravilhosa excursão a Montevideo e a Buenos Aires, por 895\$000, em um dos mais bellos navios que ora singram o Atlantico — o OCEANIA, da Italmar.

Não permaneça em duvida e, hoje mesmo, providencie sua passagem, porque as inscrições são limitadas.

Proporcione esse bem immenso á sua saude, ao seu espirito, para sua alegria de viver. E para tanto não bem é insignificante a importancia.

INSCRIPÇÕES: Em S. Paulo, srs. Paulo Tomaselli & Cia., rra 15 de Novembro, 35-A, Tel. 2-0739; em Santos, "Brasitur", rua 15 de Novembro, 19. Tel. 2061.

## Casa Bancaria José Forte

RUA DA BOA VISTA N.º 31 - Sobrado  
(Edificio "Sul America")

PICCOLI INDUSTRIALI E COMMERCIALI: — Nelle vostre operazioni di credito su Duplicate a cauzionare e scontare, consultare i vantaggi che noi vi offriamo.

DOTT. FRANCESCO PATTI  
MEDICO-CHIRURGO

ASSISTENTE DELLA CLINICA GINECOLOGICA DELLA  
FACOLTA' DI MEDICINA DI S. PAOLO  
OPERAZIONI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

RUA LIBERO BADARO', 27 — 1.º piano  
Dalle 15 alle 18 — Tel.: 2-0588

Residenza: 2-2858

### VOLETE COSTRUIRE? BASTA POSSEDER DEL TERRENO!

La "SOCIEDADE PAULISTA CONSTRUCTORA DE IMMOVEIS LTDA." con gli Uffici a Rua José Bonifacio, N.º 292 (sobrado), costruisce a denaro e a lunga scadenza, concedendovi qualsiasi facilitá. Costruisce immediatamente.

Visitatela e chiedete informazioni che vi saranno date senza alcun compromesso.

Rua José Bonifacio N.º 292 (sobrado)  
Telefono: 2-7667

**COM. OTTAVIO SICCOLI**  
— Quel che bolle in pentola non arriverà a cuocere.

**SANTISTA** — La "bionda signorina" che perde i capelli, come se nulla fosse, sulle spalle del nostro amico Nigra non è (ce ne dispiace molto per lui!) la Signorina Renata Fraccaroli, come avete malignato. Due prove: anzitutto la graziosa Signorina Renata è giovanissima, ed alla perdita dei capelli non ci pensa nemmeno — in secondo luogo, è ormai stabilito dal destino che la medesima bella Signorina li perda un giorno (speriamo lontanissimo) sulle fortunate spalle del signor Versilio Fontes, distintissimo giovane, con il quale essa sposerà il 23 corrente, realizzando un dolce e antico sogno d'amore. (En passant: notate la bontà delle nostre notizie, che costituiscono sempre, in ogni campo "verdadeiros furos").

**CANZONETTARA** — Olga Vignoli è già di ritorno, e ci farà rivedere i suoi bianchi denti fra qualche settimana. Potete visitarla.

**COMMERCIAANTE** — Il Grande Uff. Ugliengo è già di ritorno dalle plaghe argentine. Tutto bene, ci consta. Ogni viaggio un affare, così che il nostro affezionato collega Giovannino, fra qualche settimana, comincerà a far ingelosire Ford, Rotschild, Rockefeller ed altri miserabili di fama mondiale.



**MUGNAIO** — Il Molino Pugliesi risorgerà: è ormai cosa accettata e stabilita. Né poteva essere altrimenti, una volta che noi avevamo predetto così. Don Peppino, a discussione chiusa, come commento, ha pronunciato la vecchia frase che suo padre, industriale ripostese, incise sul frontespizio di una sua fabbrica: "Tanto più forte il vento spira, tanto più in alto io volo". Così sia.

**JABAQUARIANO** — Ora Nino l'Amoroso si sta facendo fare la festa dai Salesiani. Poveri ignari!

**GAETANO ZAMMATARO**  
— Come dobbiamo scrivervi, "posta restante"?

**MARTUSCELLI** — 500.

**GERARCA** — Maturano, ma non tutte contemporaneamente. Bisogna aspettare che maturino tutte.

**SERVIALDIAVOLO** — Prima che risanino i graffi che quella signora vi ha segnato sul viso, qualcuno, a voi e agli altri, con la penna, ve ne farà ancora. E questi indelebili.

**CALZO-LA-IO** — Tutti i calzolari non sono destri, sebbene siano tutti (meno qualche rara e nobile eccezione) sinistri. Insomma, ce l'abbiamo proprio con voi: né destro né sinistro, ma con la "macchia".

**GROSSE ZAPPE** — Si fa o non si fa questa casa... bancaria?

**CAFONE** — Quel salame ad affumicazione intensa che è Geremia Solaridelli si crede che con quattro palanche aggiusta il mondo. Invece lui non possiede, e non possederà, nemmeno all'epoca delle vacche cieche e grasse, il denaro necessario ad acquistare un lasciapassare per il regno del nostro capriccio.

**BEIJA-FLOR** — Ora si annuncia che gli amici di "lei" picchieranno lui, il fratello ed i probabili "capangas".

**DECORATO** — Niente di definitivo per Zino Gagliano. Ci rincresce la sua ansia, ma le cose van fatte per bene.

**COLLEGA** — Il Duca è ancora ai Pozzi. Armanda (la vera, quella che non ha il dito senza unghia) si bagna invece nell'acqua salata. E la terza? Ma la terza (terza, non terzi) è già quarta, quinta, sesta, millesima, miliardesima. Tutto si schianta e cede al passaggio del nostro marziale ed insaziabile Duca.

**SIGNORE COLTO** — Vedrete.

**SIGNORE INCLITA** — Farete altrettanto.



Anita Franzini



**COME**

si deve usare  
la vera

**MAGNESIA**

**S. PELLEGRINO**

(Prodel)

**COME PURGANTE**

un cucchiaino da tavola alla sera prima di coricarsi o al mattino a digiuno.

**COME RINFRESCANTE**

un cucchiaino da caffè.

**NEI DISTURBI di STOMACO, acidità, crampi,**

da quattro a sei cucchiaini da caffè.

Labor. Chim. Farmaceutico Moderno

**ESIGERE** il Santo Pellegrino attraversato dalla firma "Prodel"

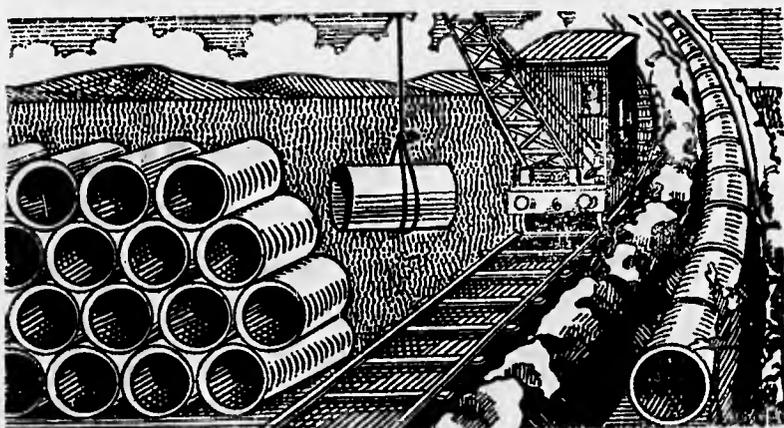
**Prof. Dr. Alessandro Donati**

ANALISI CLINICHE

Piazza Prinoeza Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)

Telefono: 5-3172 — Dalle ore 1 alle 18

**TUBI DI CEMENTO "IDEAL" E "TENAX"**



Articoli

idraulici

Riscaldatori

elettrici

Vernici

Pompe

Materiali

per

costruzioni

**DANTE CARRARO: Fabbrica - Uffici - Deposito — RUA DOMINGOS DE MORAES, 261-263 — Tel. 7-1960 - Telg. "Carraro".**

## Questa lieta novella vi dó

Il portiere mi viene incontro con le sue chiavi d'oro sul petto.

— Buon giorno, signore, bene arrivato. Ha fatto buon viaggio?

— Sì grazie.

— Ecco, vi sono lettere per lei, e questi telegrammi.

— Grazie.

— Le faccio servire la colazione?

ro ufficio, quale gliel'aspettarono la mia nonna, la mia bisnonna. Quel cassetto stride sempre, come quando ero bimbo, e quella tavola, perché non tentenni, ha tuttora una fetta di turaccello sotto il piede maiato. Nessuno, nell'entrare, mi viene a chiedere le generalità e il numero del passaporto. E' la vecchia balia, che mi muove in-

# naufra gi

— Un caffè nero.

L'ascensore mi porta su. Entro nella camera, dó un'occhiata in giro, vado a dare uno sguardo nella camera da bagno. Tutto è in ordine, in un ordine freddo ed immemore. Si direbbe che l'appartamento sia disabitato da cento anni.

Paesino perduto nella verde distesa dei campi, lontano dalla strada maestra e dai treni fragorosi, chiuso come un nido, in una delle tue vecchie case vorrei essere nato e tornare a te di quando in quando, per alleggerire il mio cuore, e sfuggire ai mostri che nelle città mi fan guerra, e mi costringono a stare in armi notte e giorno, senza tregua, senza riposo, in quei tenebrosi campi trincerati e fortificati che son le città. Paesino che al calar del sole ti addormenti in un sonno quieto, e col sole ti risvegli, e riprendi a scandire i versi dell'opera e del canto; paesino, con quanta grazia mi accoglieresti, e con quanta effusione d'affetti.

Arriverò... arrivo prima di mezzogiorno. Il calesse del sor Giovanni, il fornaio, è venuto a prendermi alla stazione, e sobbalzando sulle ruote, io e le valigie, giungiamo alle prime case.

"Oh, chi si vede, il sor Gigi!... Bene arrivato!... Bene tornato!... Come va?... Era un secolo che non la si vedeva!... Quali nuove?... Ci aveva proprio dimenticati!... Come s'è ingrassato, che Dio la benedica!... Strette di mano, carezze, colpetti sulla spalla. "Lo sa? la Lalla s'è sposata! Stefano è partito soldato. Giovacchino è morto. Alla Teresa son nati due gemelli".

La mia vecchia casa è tal quale la lasciai un anno fa; le cose, nel loro ordine pacato, si ridestano dal lungo riposo con un mite sorriso, e son pronte a riprendere il lo-

contro, con le braccia aperte e gli occhi lustri. Una casa.

Il curato m'incontra, dice: "Sempre scapolo, lei!... Quando si decide a crearsi una famiglia? E' un vero peccato che sciupi la sua gioventù a codesto modo!...". "Me la trovi lei, reverendo, una bella sposina". "La prenda in parola: ci sarebbe...". "Calma, calma, avremo tempo di parlarne".

Il farmacista, che è fermo sulla porta e guarda il volo delle rondini, mi chiama: "Ora fabbrico un elisir di china ch'è una cosa prelibata; venga ad assaggiarlo, così, lei che se ne intende, potrà parlarne in paese". "E il commercio come va?". Tentenna il capo, rimette il turacciolo alla bottiglia: "Hanno tutti una salute di ferro, che Dio li benedica!".

Giornate uguali e placide. Polli, tacchini, vitelline da latte, maccheroni, insalatine appena colte. La sera, v'è la radio, e si beve del buon vino, mentre si ascolta la Traviata, suonata a Barcellona o il Trovatore a Budapest. Ma alla fine del pezzo si ode la voce dello "speaker" che fa gli annunci con un lieve accento piemontese. Ma ad un certo punto la prima attrice pronunzia la parola "amante", e i visi delle dame si fan rossi, gli occhi si abbassano. Dovrebbero, quei signori della radio, purgare i testi con maggior scrupolo, che diamine!... Scriveremo una lettera di protesta e la firmeremo tutti, anch'io.

Nella camera accanto due voci altercano, voci di uomo e di donna. Chi non ha orgogliato, in albergo, all'uscio che è fra una camera e l'altra? Ho lasciato la cravatta annodata a metà, e son corso ad incollare l'orecchio al buco della serratura. Parlano francese. Ed ecco che la donna rompe in un gran pianto,

## SCUOLA DI TAGLIO PEDRO FROLDI

ULTIMAMENTE premiata al Concorso di Nizza (Francia) per la originalità e l'eleganza del suo taglio.

Si vendono FIGURINI NUOVO MODELLO 1934:  
collezioni complete a Rs. .... 15\$000  
METODO DI 2.<sup>a</sup> EDIZIONE, ampliato e modificato, Rs. .... 60\$000

CORSI per Sarti e cucitrici. Si dà diploma di abilitazione alla fine del Corso.

Rua João Briccola, 2 (sobrado) - S. PAULO

Estabelecimento Graphico

"BUONCRISTIANI"

TYPOGRAPHIA LITHOGRAPHIA

DOURAÇÃO PAUTAÇÃO

ENCADERNAÇÃO - LIVROS EM BRANCO - Carimbos de Borracha — CARTAZES, FOLHINHAS, MAPPAS, ROTULAGEM EM GERAL.

BRUNO BUONCRISTIANI

Rua Bom Pastor N.º 135 (Ipiranga) — Telefone 4-9470  
SÃO PAULO

## Engenho Stamato

L'unico moderno, di insuperabile valore. Ideale per i piccoli e grandi coltivatori di canna. Per economizzare ed evitare perdite di qualunque natura.

Siate economici e aumentate i vostri lucri, comprando un

ENGENHO STAMATO

Rua Sta. Rosa, 2-A — Telegr. "Stamato"  
S. PAULO

## Seterie

# G. Bertoldo

Specialità in tessuti  
per "lingerie".

Unico deposito della

"TECELAGEM DE SEDA STA. IRENE"

Rua 25 de Março, 176.

accorato. L'uomo smossia fra i denti parole disperate, sconnesse, e molte delle quali così rotte che non riesco a comprenderle. Poi un grido, un grido che subito si spegne, della donna. E poi un altro piangere somnesso. E' l'uomo che piange. Che cosa avviene? Perché?

Il telefono mi chiama. E' un grande industriale che ha bisogno di parlarmi, subito, subito. Gli offro di andare io da lui. — Prendo un'automobile, e fra dieci minuti sono da lei.

La città è in preda alla sua febbre quotidiana. Il fiume della vita scorre impetuoso per le vie, gorgogliando, con arresti e sbalzi, e con un sordo fragore. Gli uomini si urtano, e non si guardano. Vanno, armati d'odio e di volontà, corrono verso i loro naufragi. Là dove le vie si incrociano la ressa è tumultuosa, e lunga l'attesa, ma tutti egualmente s'illudono di andare in fretta. E' il loro cuore che va a precipizio.

\*\*\*

L'industriale mi viene incontro, in quel suo studio di mogano e di cuoio. Ha gli occhi stanchi, cerchiati, e qualche asprezza e qualche perplessità nelle parole. Tuttavia sorride, crede di sorridere, di farmi un'accoglienza deferente e affettuosa.

— La prego, si accomodi. A lei, che senza dubbio conosce lo stato dei miei affari, posso parlare con franchezza e senza ambagi. Ho bisogno di tre milioni, immediatamente. Con tre milioni risano le mie posizioni, rimetto in efficienza lo stabilimento, riavvio i miei commerci nel loro corso normale. Tre milioni.

— Tre milioni? E a me li domanda?...

— A lei, naturalmente. Lei domando a chi li ha, a chi può aver fiducia di me, a chi è abituato a compiere questo genere di operazioni. Sì, lei domando a lei. Altrimenti è la bancarotta, è la rovina. Ho saputo, per caso, stamane, che lei era arrivato, e le ho subito telefonato. Un'ancora di salvezza. Che cosa mi dice?

— Le dico... Tre milioni?...

— Tre; che cosa sono per un banchiere come lei?

**Agencia SCAFUTO**

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Riviste italiane. Ultime novità di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3645.

PASQUA!

CHE BUONE MANGIATE!

CHE BELLE BEVUTE!

CHE MAL DI FEGATO!

**Lithobulina**

VI RINNOVA IL FEGATO

In tutte le

DROGHERIE — FARMACIE

e nella

**Drogheria Americana**

(RUA SÃO BENTO, 63)

della

**Elekeiroz S. A.**

**Lloyd latino**

società italiana di navigazione, in combinazione con la

**société générale de transportes maritimes à vapeur**

linea regolare di vapori tra l'Italia e Brasile

prossima partenza da Santos del magnifico vapore:

**s/S "Alsina"**

per Genova e scali: 5 Maggio.

si emettono biglietti di chiamate dall'Italia e Mediterraneo.

agenzia in Praça Ramos de Azevedo n.º 9

tel. 4-1069

são paulo

Lo guardo. Le luce si è fatta.

— Scusi, chi crede che io sia? — Avrei voglia di ridere. — Il banchiere è mio zio, mio zio che ha lo stesso mio nome, e che ora è a New York.

— Come dice? — Si leva in piedi, pallido. Quando ci hanno presentato, il suo nome... ho pensato che... abbiamo parlato di banche, di Borsa, di...

— Ma io sono lo scrittore. Il celebre scrittore, conosciuto in tutto il mondo.

— Che cosa vuole che lo sapia di scrittori?... Non ne ho mai conosciuti, mai sentiti nominare.

— Eh?... — Ora la collera comincia a scaldarmi il sangue; mi levo in piedi anch'io. — E lei, un uomo nella sua posizione, ignora chi io sia, e non scambia con un omonimo? Mai sentito nominare, mi dice?... Scommetto che se lo domanda al suo portiere...

— Non domando nulla a nessuno. Le pare che abbia tempo da perdere in simili sciocchezze? Se non è lei...

— Il suo volto si è fatto terreo, gli occhi gli son divenuti opachi. Se non è lei... E s'appoggia alla scrivania.

— Ma si che sono io. Lei non è che un ignorante. Ignorante peggio di una serva. A rivederci.

Gli volto le spalle, e me ne vado. Giunto in fondo alla scala mi sembra di udire un colpo di rivoltella.

Tutta una vita di lavoro, opera di grande successo, il nome che ricorre quasi quotidianamente sui giornali, la celebrità. E al primo incontro, non sei che uno sconosciuto. E una grande solitudine mi sembra che improvvisamente mi si sia aperta intorno, e tutto sia inutile, vano, estraneo, senza significato. Ripenso a mio zio, piccolo uomo, intento a fare le quattro operazioni davanti ad una cassaforte, nel silenzio e nel segreto del suo studio, e contro di lui si levano i miei amari pensieri. Quando dunque si deciderà a morire?

Prendo la prima via che mi si presenta, e cammino. Nessuno mi guarda, nessuno sussurra: è lui. E anch'io non bado più a nulla, a nessuno. Socchiudo un po' gli occhi, e mi sembra di vedere un paesino, chiuso come un nido perduto nella verde distesa dei campi.

GASPARE PAGANO

**CALZATURE SOLO NAPOLI**



Caffé  
Cacao  
Bonbons  
Cioccolata  
Solo

**BHERING**

**Bhering Companhia S. A.**

FABBRICA  
Rua da Moóca, 261-A  
Tel. 9-1826

- S. PAULO -

ESCRITORIO-VAREJO  
Rua S. Bento, 44  
Tel.: 2-7575 - 2-7576

**BANCO ITALO - BRASILEIRO**  
SE'DE: S. PAULO - Rua Alvares Penteado, 25

CAPITAL, 12.300:000\$000 - CAPITAL REALISADO, 7.966:070\$000 - FUNDO DE RESERVA, 950:000\$000  
BALANCETE EM 30 DE ABRIL DE 1934, COMPREHENDENDO AS OPERAÇÕES DAS AGENCIAS DE BOTUCATU',  
JABOTICABAL, JAHU' E LENÇÓES.

ACTIVO		PASSIVO	
Capital a Realizar .....	4.433:930\$000	Capital .....	12.300:000\$000
Letras Descontadas .....	8.819:936\$430	Fundo de Reserva .....	950:000\$000
Letras a Receber:		Lucros e perdas .....	28:884\$126
Letras do Exterior .. 10.798:376\$190		Fundo de Previdencia do Pessoal .....	39:945\$700
Letras do Interior .. 2.248:228\$330	13.047:340\$520	Depositos em Contas Correntes:	
Emprestimos em conta corrente .....	9.083:684\$605	C/ Corrente á vista. 10.985:356\$147	
Valores caucionados .. 14.145:109\$435		C/ Correntes sem ju- ros .....	1.820:361\$700
Valores depositados .. 36.334:808\$500		Deposito a prazo Fixo e com previo aviso	3.568:836\$200
Caução da Directoria .. 90:000\$000	50.569:917\$935		16.374:554\$047
Agencias .....	2.896:396\$130	Credores por titulos em cobrança .....	13.047:304\$520
Correspondentes no Paiz .....	1.803:928\$100	Titulos em Caução e em deposito .....	50.479:917\$935
Correspondentes no Exterior .....	355:574\$800	Caução da Directoria .. 90:000\$000	50.569:917\$935
Titulos pertencentes ao Banco .....	363:181\$000		
Immoveis .....	820:569\$200	Agencias .....	2.426:889\$660
Contas de Ordem .....	4.136:535\$400	Correspondentes no Paiz .....	131:842\$300
Diversas Contas .....	1.828:370\$488	Correspondentes no Exterior .....	359:710\$200
<b>Caixa:</b>		Cheques e ordens de pagamento .....	132:709\$300
<b>Em moeda corrente e</b>		Dividendos a pagar .....	158:832\$000
<b>em deposito em Ban-</b>		Contas de Ordem .....	4.136:535\$400
<b>cos .....</b>	2.114:092\$408	Diversas contas .....	3.174:190\$363
<b>Em outras especies ...</b>	33:510\$850		
<b>No Banco do Brasil ..</b>	3.533:883\$685		
	5.671:486\$943		
	<b>103.830:815\$551</b>		<b>103.830:815\$551</b>

S. Paulo, 2 de Maio de 1934.

S. E. ou O.

(a) B. LEONARDI, Presidente  
(a) B. ALTIERI, Superintendente

(a) R. MAYER, Gerente  
(a) A. LIMA, Contador

## INDICATORE MEDICO

**Prof. Dott. ANTONIO CARINI** Analisi per elucidazioni di diagnosi. Laboratorio Paulista di Biologia — Telefono 4-4618 — Rua Tymbiras n. 8.

**Dottor A. PEGGION** Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia uroparale — Rua Santa Efigenia, 5, dalle 14 alle 18. Telefono 4-6837.

**Dott. ANTONIO RONDINO** Medico e Operatore. Rua Libero Badaró n.º 2 — Telefono: 2-5088. Alameda Eugenio de Lima n.º 85. Telefono: 7-2990

**Dott. B. BOLOGNA** Clinica Generale. Consultorio e residenza. Rua das Palmeiras, 98-Sob. Telefono: 5-3844. Alle 9 — Dalle 2 alle 4.

**Dott. B. RUBBO** Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico. Chirurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1675.

**DR. C. MIRANDA** dell'Ospedale Umberto I - SCIATICA E REUMATISMO - Praça da Sé, 46 (Equitativa) — Dalle 15 alle 18.

**Prof. Dr. DINO VANNUCCI** Chirurgia dell'addome (stomaco, reago, intestini, milza, vie urinarie). Chirurgia del sistema nervoso. Rua B. Itapetininga, 46. Tel. 4-0343. dalle 14 alle 17. Res.: Rua Peixoto Gomide, 63. Telefono: 7-6071

**Dr. DOMENICO SORAGGI** Medico dell'Ospedale Umberto I. — Res. e cons.: Rua Domingos de Moraes, 18. Consulto dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3343

**Dr. E. SAPORITI** Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Part. R. Sto. Efigenia, 13-A. Telefono: 4-5612. Consulto dalle 14 alle 17.

**Prof. Dr. FAUSTO TALIANI** Chirurgo e Medico. Res. e Cons. Avenida Paulista, 112. Telefono: 7-4047. Dalle ore 14 alle 16.

**Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO** Malattie del polmone, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatca, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-0482 — Cons.: Rua Wenceslau Braz, 22. Telefono: 2-1053. Dalle 14 alle 18.

**Dott. G. FARANO** Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

**Dr. GIUSEPPE TIPALDI** Medico Operatore — Dalle ore 14 alle 17. Cons. 4-1318. Res.: 7-2040.

**Prof. L. MANGINELLI** Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetininga, 37-A. Tels. 4-6141 e 7-0207.

**Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO** Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranaíacaba, 1, 3.º p. Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

**Dr. MARIO DE FIORI** Alta chirurgia — Malattie delle signore. Part. — Cons. e res.: Rua B. de Itapetininga, 23, dalle 14 alle 17. Telefono: 4-0038.

**Dr. NICOLA IAVARONE** Malattie dei Bambini. Medico specialista dell'Ospedale Umberto I. Elettricità Medica. Diatermia. Raggi Ultra-violetti. Cons. e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1665.

**Dr. NELSON SOUZA CAMPOS** Syphilia — Doenças da Pelle. Cons.: Pr. Ramos de Azevedo, 18, 2.º andar. Telephone: 4-1526. Das 2 às 4.

**Prof. Dr. E. TRAMONTI** Consulto per malattie nervose dalle 9 alle 10 nella Casa di Salute E. Matarazzo; e dalle 2 alle 4 in R. Xavier de Toledo, 8-A. — Tel. 4-3864

**DR. ANGELO ROMULO DE MASI**  
delle cliniche di Pisa e Padova  
**MALATTIE DELLE SIGNORE, DELLA PELLE  
E DELLE VIE URINARIE**

Elettroterapia — Diatermia — R. Ultravioletti e "Sollux" — Ozonoterapia

Piazza da Sé, 14, 2.º piano, dalle 10 alle 12 e dalle 15 alle 17 — Tel. 2-1821.



Importazione diretta — Il maggiore assortimento  
del ramo.

RUA LIBERO BADARÓ, 75 — S. PAULO

FUMATE SEMPRE **SABRATI N. 500**  
RS. 500

**INDUSTRIA DE BOMBONS PAULISTAS  
LTDA.**

(Antiga Casa FRAIA)

FABRICA DOS AFAMADOS BOMBONS PAULISTAS  
Rua Frei Gaspar n. 105 — S. PAULO — Telep. 9-0028

**CHI VUOL MANGIAR BENE**

... si recchi all'"ADEGA ITALIA" di Ottavio Puc-  
nelli e diventerá un frequentatore assiduo poiché là si  
trova la vera CUCINA ITALIANA. Importazione di-  
retta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

Piazza da Sé, 57 — Tel. 2-6424

**ECCELLENTI  
PER QUALITÀ SONO  
I PRODOTTI DELLA**



**Antarctica**



**Faccia in modo che la pace della sua famiglia non sia distrutta dalla sua imprevidenza.**

**La migliore garanzia del futuro dei suoi figli è una polizza della**

# **"A São Paulo"**

**COMPANHIA NACIONAL DE SEGUROS DE VIDA**

**SEDE SOCIALE**

Rua 15 de Novembro n.º 50

4.º Andar - Caixa 1868

Telef. 2-0257

**DIRETTORI:**

Dr. José Maria Whitaker

Dr. Erasmo T. de Assumpção

Dr. José Carlos de Macedo Soares